

Исчезнувшая (3)

Ю Дахи, Литературная Девушка, купила кучу закусок и лапшу быстрого приготовления в магазине и поделилась со мной.

Я получил одну чашку лапши и пакет закусок.

Шурх

Пока я заливал воду в свою чашку, Ю Дахи последовала моему примеру.

Это было немного неожиданно.

Ю Дахи из класса 1-А была довольно известна в школе. Это потому что она приезжала в школу каждое утро в черной, роскошной машине.

Естественно, ходили слухи, что она дочь невероятно богатой семьи.

Поэтому было немного удивительно видеть богатую девушку, сидящую на пластиковом стуле в магазине около 10 вечера в пятницу и готовящую лапшу быстрого приготовления.

"Думаю, теперь можно есть. Кажется, лапша уже готова".

Свист

Когда я открыл крышку, пар поднялся от лапши, хорошо пропитанной красным бульоном.

Я ел суп недавно, но честно говоря, я даже не доел и ушел в середине трапезы, поэтому в моем желудке еще было место.

Никогда не недооценивайте вместимость желудка мальчика-первокурсника старшей школы.

Хлюп

Сидя в магазине и поедая рамен, события, которые только что произошли, казались сном.

По мере того как мой желудок постепенно наполнялся, я начал чувствовать, что ситуация, в которой я оказался, тоже похожа на нереальный сон.

Подумать только, что мы с Ю Дахи, популярной девушкой, сидим в магазине в оживленном районе в 10 вечера.

Хлюп

Ю Дахи доела свою чашку лапши и открыла глаза.

"Ты же не ходил в школу последние дни, верно? Из-за этого мне пришлось убираться в библиотеке одной".

"Насчет этого... У меня были кое-какие дела дома".

"Правда? Что-то плохое случилось? Уже все разрешилось?"

"Более-менее".

Мне было немного стыдно. Я не знал, что сказать Ю Дахи.

Три года, проведенные в средней школе только для мальчиков, превратили меня в робкого парня перед девушками.

Я мог довольно непринужденно разговаривать с хулиганками вроде Ян Джухи или Бон Джиён, которые живут так же, как и я.

Но Ю Дахи была самой утонченной, или, я бы сказал, элегантной, среди девушек моего возраста...

Проведу аналогию:

Я был бродячим котом из переулка, а на улице встретил персидскую кошку или что-то в этом роде, домашнюю кошку с очень обеспеченными хозяевами.

Я не знал, что сказать.

Я волновался, что буду выглядеть тупо или убого.

Кстати говоря, я не мылся как следует и не стирал одежду последние несколько дней, потому что был не в себе!

Не знаю, как я сейчас выгляжу.

"....."

"....."

Разговор между мной и Ю Дахи сам собой прекратился.

Ю Дахи расслабленно оглядывалась по сторонам, а я чувствовал себя очень неловко и думал, что надо сказать хоть что-нибудь.

Интересно, это чувство похоже на то, что испытывают мужчины на неловком свидании вслепую с кем-то, кто им не по зубам? Не знаю. Мне нужно было бы побывать на таком, чтобы узнать.

Зачем я вообще здесь?

Кто такая Ю Дахи?

Я мало что знал о ней.

Член библиотечного комитета класса А.

Девушка, которой нравятся зарубежные романы.

Слухи о том, что она из богатой семьи.

Кроме этого, информации было очень мало.

В старшей школе стать близкими с учениками из других классов гораздо сложнее, чем вы думаете.

Честно говоря, если бы я не занимал должность председателя библиотечного комитета, я мог бы прожить всю жизнь, ни разу не пересекшись с Ю Дахи.

"Ах".

Тут я кое-что вспомнил.

Я открыл сумку и достал книгу, которую хранил некоторое время.

Это было "Простое руководство по фэншую".

"Ты дала мне книгу в прошлый раз и ушла?"

"А. Та книга".

"Она оказалась довольно полезной".

"Правда? Но это странно. Я не помню, чтобы когда-либо давала тебе эту книгу".

О чем она сейчас говорит?

На ней явно была наклеена записка с надписью "Ю Дахи"!

Я подумал, может это еще один трюк призраков или что-то жуткое, и вдруг почувствовал головокружение.

Тогда Ю Дахи рассмеялась.

"Пфф. Я просто шучу. Ты клевал носом, и мне было неудобно тебя будить, поэтому я оставила ее на столе около тебя. О чем мы тогда говорили... Кажется, о призраках".

Значит, разговор о призраках не был сном.

Граница между тем, что было сном, а что нет, была размыта в моей памяти.

Теперь это четко прояснилось.

"Мы говорили о призраках?"

"Вау. Как грубо. Ты забыл, что говорил со мной?"

Ю Дахи нахмурилась и отвернулась, притворяясь обиженной.

Только это причинило мне огромный психологический ущерб.

Это была атака другого рода, нежели когда Ян Джухи хмурилась и спрашивала: "Хочешь сдохнуть?"

"Мы говорили о третьем призраке, помимо Призрака Шаманки и Призрака-Головы. Третий призрак - самый ужасный, но все, кто сталкивается с ним, умирают, поэтому никто не знает его истинной личности".

Это была действительно пугающая история.

Призрак, который убивает всех, кого встречает, поэтому его личность неизвестна.

Но меня беспокоило одно.

"Но откуда люди знают, что есть третий призрак? Если все, кто сталкивается с ним, умирают, и его личность неизвестна, кажется, не было бы даже слухов. Ведь свидетелей вообще нет".

"Хмм... И правда, не задумывалась. Ёнвон, ты из тех, кто придирается к таким вещам, да?"

О нет.

Я потерял очки за то, что слишком много придираюсь?

В последние дни я привык проверять всё, сражаясь с призраками... Разговаривать с девушками было для меня так же сложно, как побеждать призраков.

С Ян Джухи было очень легко разговаривать.

Это что, выбор сложности, как в играх?

"Кто-то однажды сказал, что в конце концов на каждую проблему есть ответ. Ёнвон. Попробуй сосредоточиться на сути".

".....?"

Вжух

Подул ветер, и стало прохладно.

Это был приятный весенний вечер.

Не в силах вынести мимолетную паузу в разговоре, я подумал, что лучше всего просто выпалить что угодно.

"Кстати. Что ты здесь делаешь? Ты кого-то ждешь?"

"Нет? Я просто вышла ненадолго. Моя семья строгая. Они не позволяют мне свободно тусоваться с друзьями. Особенно с мальчиками, я даже не могу с ними разговаривать. Мне, наверное, никогда в жизни не разрешат завести парня".

"Да? Правда? Я не знал, что в наши дни еще есть такие семьи".

Я был впечатлен, и мое сердце немного затрепетало.

Ю Дахи, которая даже не может свободно тусоваться с друзьями, разговаривает со мной... Я почувствовал себя кем-то особенным.

Итак, я набрался немного смелости.

"Эй. У тебя есть инстаграм или что-то в этом роде? Если я не смогу прийти в библиотеку, мы могли бы заранее связаться друг с другом..."

"Нет".

Скрип

Затем Ю Дахи отодвинула стул и встала.

Ой-ой!

Я перешел границы.

Я нес чушь как идиот!

"Кажется, за мной приехали. Мне пора. Ёнвон. Было приятно увидеться с тобой сегодня. Можешь взять остальные закуски. Что ж тогда..."

Что ж тогда, пока...

Она собиралась это сказать, верно?

Пока я ждал, что последние слова сорвутся с этих вишнево-красных губ, словно зачарованный,

"...Что ж тогда, открой сейчас глаза".

"Хук!"

Я задрожал от ощущения, что мое сердце сжимается.

Можно сказать, я почти впал в припадок.

Даже кошка, внезапно облитая холодной водой, была бы спокойнее меня.

Бах!

В конце концов, я упал со стула.

Грохот

Порванные пакеты от закусок рассыпались у меня над головой.

"Ай, бля. Больно".

Упасть с пластикового стула, поставленного перед магазином.

Откуда взялся этот гром среди ясного неба?

Я огляделся и увидел оживленную улицу магазина такой же, как и была.

"Что за хуйня".

Когда я успел заснуть?

Разве я не испытывал подобное раньше?

Это чувство называют дежавю, не так ли?

"Это уже второй раз".

Всегда было так, когда я говорил с Ю Дахи.

Я подумал, что надо проверить время.

Часы на моем телефоне показывали, что уже за полночь, час ночи.

Но это была не самая важная часть. Важно было то, что к моему телефону была приклеена бумажка для записок.

На ней был написан 11-значный номер.

Начинавшийся с 010, это явно был чей-то номер телефона.

И этот "кто-то", вероятно, был...

"Это... не было сном?"

Почему-то я почувствовал волнение, сердце колотилось, а легкие распирали!

Впервые в жизни я получил номер девушки!

Надо сразу же сохранить его!

Если я сохраню номер, он автоматически добавится к ней в друзья и в KakaoTalk!

О, черт!

"Но уже поздно".

Час ночи.

Связываться с ней в такой поздний час было бы немного грубо.

Я радостно поймал такси и поехал домой.

На следующее утро.

Я рано проснулся и отправился в сервисный центр.

Нужно было починить мамин телефон.

"Он не заряжается. Батарея полностью разряжена. Такое довольно часто случается с телефонами Samsung Galaxy, которыми пользовались более 5 лет".

Аккумулятор сдох.

Это странно.

"Мама поменяла телефон в начале этого года. Это новейшая модель, так как же аккумулятор может быть уже разряжен?"

"Ну, машины не всегда работают так, как хотят люди. Гарантия еще осталась, так что мы можем заменить его на другой телефон или..."

Как странно.

Телефон не починить.

Я зашел в больницу и рассказал маме об этом.

"Мамин телефон сломался? О нет. Моя жизнь разрушена. Если бы он хотя бы включался, я могла бы как-то перенести файлы! Они действительно не могут починить его?"

"Они сказали, что батарея разрядилась. Но, может быть, получится просто заменить батарею".

"Нет, почему телефон, которому нет и года, уже сломался? Это так странно. Если хочешь знать мое мнение, сервисный центр врет".

"...Не похоже было на это. Иногда вещи просто ломаются, знаешь ли".

Может ли это быть из-за лифта?

Пока я думал об этом, мама сказала:

"Ёнвон, нет такого понятия как 'просто'! На каждую проблему есть ответ!"

".....?"

Я почувствовал странное дежавю.

Что? Такое чувство, что вот-вот что-то случится.

...Ну, даже если я сожалел об этом, телефон нельзя было починить.

Мама сказала, что сегодня в больнице ей делают различные анализы. Я думал, что больницы обычно закрыты по выходным, но, может быть, потому что это большая больница, управляемая корпорацией, врачи работают и по субботам.

Я решил вернуться домой.

Чон Сок и Ян Джухи должны были прийти ко мне сегодня потусоваться.

"Э-э... Здравсьте. Привет".

Но Ян Джухи не пришла ко мне домой. Она пришла прямо в больницу, где лежала мама.

Я сказал ей название больницы и номер палаты вчера, и она, похоже, запомнила.

"Ого, такая красивая. Ты кто?"

"Я Ян Джухи. Одноклассница Ёнвона".

Одноклассница.

Разве мы не были вроде как друзьями?

Ян Джухи, которая обычно вела себя без стеснения, неловко дернулась, будто у нее где-то зачесалось. Вскоре Ян Джухи сказала маме:

"Вы так молодо выглядите. Я чувствую, что могла бы называть вас онни".

"Конечно. Я родила Ёнвона, когда была в твоём возрасте. Я была очень молода. Видя тебя, я вспоминаю то время! Кстати, Джухи, у тебя есть парень?"

"Прошу прощения?"

"Если нет, как насчёт нашего Ёнвона? Он ведь красавчик? Такие ведь нравятся нынешней молодежи! Я тоже из *поколения MZ. Я думаю, он красавчик!"

О, черт...

Я вдруг почувствовал себя крайне смущённым и понял, что если останусь здесь ещё хоть немного, то мне будет так стыдно, что я до конца своей жизни буду вспоминать это перед сном!

"Мам! Я ухожу! Джухи! Пойдем! Чон Сок тоже сказал, что скоро будет у нас дома!"

"Ёнвон. Подожди минутку".

Мама позвала меня.

И со слегка заплаканными глазами она открыла кошелек и прошептала мне.

"Я хранила это, чтобы когда-нибудь отдать тебе. Думаю, этот день наконец настал".

Я протянул руку, гадая что же это. Выглядело как упаковка какого-то витамина.

Но это был не витамин...

"...Нет, мам!"

"Что? Контрацепция важна. Держи в кошельке".

"Блин. Мама, должно быть, ты уже совсем поправилась. В любом случае, я пошел!"

Мы с Ян Джухи вышли из больницы.

Сегодня мы собираемся, чтобы пообщаться и поиграть вместе.

Дзынь

Похоже, Чон Сок тоже получил сообщение.

Может, он уже приехал и ждет?

Но когда я проверил, сообщение было от кого-то, от кого я совсем не ожидал.

#Ю Дахи: `Почему ты не связался со мной вчера? Я ждала`

"....."

"Что сказал Чон Сок? Скажи ему, чтобы купил несколько пакетов закусок, если он там первый и ждет".

"А? Нет".

Я вздрогнул и спрятал телефон.

Ян Джухи прищурилась.

"Что? Почему ты так себя ведешь? Ты что-то скрываешь? Это не Чон Сок. Это Чон Соджин? Ты все еще на связи с Чон Соджин? Говорю тебе, она чокнутая! Ты знаешь, что вчера случилось в школе?"

Вчера в школе что-то случилось с Чон Соджин.

Я не знаю.

В любом случае, важно было то, что Ю Дахи прислала мне сообщение.

Дзынь. Дзынь.

Судя по постоянным уведомлениям, похоже, она пыталась что-то сказать мне.

Но было немного неловко проверять при Ян Джухи.

"Мне нужно на секунду в туалет".

"Ха Ёнвон. Ты сейчас ведешь себя чертовски подозрительно".

Я знаю.

Я знаю, но...

Перед выходом из больницы я метнулся в туалет на 1-м этаже и открыл телефон.

#Ю Дахи: `Что ты делаешь сегодня?`

#Ю Дахи: `Мне скучно`

Ей скучно.

Что я делаю сегодня?

Может, это ее способ сказать, давай встретимся сегодня?

Приглашение на свидание!?

Мое сердце бешено колотилось, но... мне пришлось со слезами на глазах отказаться!

#Я: `Сегодня я встречаюсь с друзьями. Мы планировали посидеть у меня дома.`

#Ю Дахи: `Правда? Какое совпадение. Я сейчас перед твоим домом. По пути встретила Чон Сока.`

"....."

Что это значит?

Заметки от переводчика:

*поколение MZ - термин, относящийся к молодым людям, родившимся между 1980 и началом 2000-х годов.

<http://tl.rulate.ru/book/106528/3939114>